

Fünfte Sitzung – Quinzième séance**Freitag, 18. Dezember 1998****Vendredi 18 décembre 1998**

08.00 h

Vorsitz – Présidence: Heberlein Trix (R, ZH)

91.419

**Parlamentarische Initiative
(sozialdemokratische Fraktion)****Genehmigung
der Europäischen Sozialcharta****Initiative parlementaire
(groupe socialiste)****Ratification
de la Charte sociale européenne***Frist – Délai*Siehe Jahrgang 1996, Seite 1729 – Voir année 1996, page 1729
Kategorie V, Art. 68 GRN – Catégorie V, art. 68 RCN

Rechsteiner Paul (S, SG) unterbreitet im Namen der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK) den folgenden schriftlichen Bericht:

1. Der Nationalrat beschloss am 29. April 1993, der parlamentarischen Initiative der sozialdemokratischen Fraktion Folge zu geben. Diese verlangt, den eidgenössischen Räten einen Bundesbeschluss vorzulegen, der den Bundesrat ermächtigt, die am 6. Mai 1976 unterzeichnete Europäische Sozialcharta zu ratifizieren.

2. Am 12. Juni 1995 beschloss der Nationalrat auf Antrag der SGK-NR, die zur Ausarbeitung eines Beschlussentwurfes eingeräumte Frist um zwei Jahre zu verlängern.

Am 17. November 1995 legte die SGK-NR ihrem Rat den entsprechenden Beschlussentwurf vor. Am 2. Oktober 1996 trat der Nationalrat auf die Vorlage ein und wies sie an die Kommission zurück mit dem Auftrag, einen neuen Entwurf vorzulegen, sobald die Schweiz in der Lage sei, entweder (Streikrecht) oder Artikel 19 (Recht der Wanderarbeitnehmer) vorbehaltlos anzunehmen.

An der Sitzung vom 19. November 1998 befasste sich die Kommission erneut mit dieser Frage. Nach Auffassung der Minderheit der Kommissionsmitglieder sind angesichts dessen, dass das Streikrecht im Entwurf zur neuen Bundesverfassung verankert ist, die bei der Rückweisung vom Oktober 1996 gestellten Bedingungen nun erfüllt. Die Mehrheit der Kommissionsmitglieder ist hingegen der Meinung, dass noch abgewartet werden muss, bis zur neuen Bundesverfassung ein endgültiger Entscheid vorliegt.

Rechsteiner Paul (S, SG) présente au nom de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS) le rapport écrit suivant:

1. Le Conseil national a décidé, le 29 avril 1993, de donner suite à l'initiative parlementaire du groupe socialiste. Cette initiative demande que soit soumis aux chambres un arrêté fédéral habilitant le Conseil fédéral à ratifier la charte sociale européenne signée le 6 mai 1976.

2. Sur proposition de la CSSS-CN, le Conseil national a décidé, le 12 juin 1995, de proroger de deux ans le délai imparti afin d'élaborer un projet d'arrêté.

Le 17 novembre 1995, la CSSS-CN a soumis au Conseil national un projet d'arrêté autorisant le Gouvernement à ratifier la Charte. Le 2 octobre 1996, le Conseil national est entré en matière et a renvoyé le projet à la commission, la chargeant de présenter à nouveau un projet dès que la Suisse est en mesure d'approuver sans réserve soit l'article 6 (droit de grève), soit l'article 19 (droit des travailleurs migrants).

Lors de sa séance du 19 novembre 1998, la commission a traité à nouveau de la question de la ratification de la Charte sociale européenne. Au vu de l'inscription de la licéité du droit de grève dans le projet de nouvelle constitution, une minorité des membres de la commission estime que les conditions énoncées dans la décision de renvoi d'octobre 1996 sont désormais remplies. Selon la majorité des membres, il faut néanmoins attendre que le projet de nouvelle constitution ait fait l'objet d'une décision définitive.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt, die Frist zur Behandlung der Initiative um weitere zwei Jahre zu verlängern.

Proposition de la commission

La commission propose de proroger de deux ans le délai qui lui a été imparti.

Angenommen – Adopté

95.405

**Parlamentarische Initiative
(von Felten)****Besitz
von Kinderpornographie.
Verbot****Initiative parlementaire
(von Felten)****Possession de pornographie
mettant en scène des enfants.
Interdiction***Frist – Délai*Siehe Jahrgang 1996, Seite 909 – Voir année 1996, page 909
Kategorie V, Art. 68 GRN – Catégorie V, art. 68 RCN

Lauper Hubert (C, FR) unterbreitet im Namen der Kommission für Rechtsfragen (RK) den folgenden schriftlichen Bericht:

1. Der Nationalrat beschloss am 13. Juni 1996, der parlamentarischen Initiative von Felten Folge zu geben. Diese Initiative fordert ein Verbot des Besitzes von Kinderpornographie. Das Büro hat die Kommission für Rechtsfragen beauftragt, eine Vorlage im Sinne dieser Initiative auszuarbeiten. Gemäss Artikel 21quater Absatz 5 des Geschäftsverkehrsgesetzes hat die Kommission innert zwei Jahren eine Vorlage auszuarbeiten oder über den Stand ihrer Arbeiten zu berichten.

2. In der Zwischenzeit hat der Bundesrat eine Teilrevision des Strafgesetzbuches an die Hand genommen, welche unter anderem, gestützt auf die Motion Béguin 96.3650, das Verbot des Besitzes harter Pornographie vorsieht. Der entsprechende Vorentwurf befindet sich zurzeit in der Vernehmlassung. Die Kommission möchte von der Botschaft des Bundesrates Kenntnis nehmen, bevor sie über das weitere Vorgehen bezüglich der parlamentarischen Initiative von Felten diskutiert und Antrag stellt.

Lauper Hubert (C, FR) présente au nom de la Commission des affaires juridiques (CAJ) le rapport écrit suivant:

Parlamentarische Initiative (sozialdemokratische Fraktion) Genehmigung der Europäischen Sozialcharta

Initiative parlementaire (groupe socialiste) Ratification de la Charte sociale européenne

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1998
Année	
Anno	
Band	VI
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	91.419
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.12.1998 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2779-2779
Page	
Pagina	
Ref. No	20 045 060

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.